

Entrance Antiphons

<i>Sunday</i>	<i>2010 Missal</i>	<i>Gregorian Missal</i>
Advent 1	To you, I lift up my soul, O my God. In you, I have trusted; let me not be put to shame. Nor let my enemies exult over me; and let none who hope in you be put to shame.	Unto you have I lifted up my soul. O my God, I trust in you, let me not be put to shame; do not allow my enemies to laugh at me; for none of those who are awaiting you will be disappointed.
Advent 2	O people of Sion, behold, the Lord will come to save the nations, and the Lord will make the glory of his voice heard in the joy of your heart.	People of Zion behold, the Lord is coming to save all nations; and the Lord shall cause you to hear his majestic voice for the joy of your heart.
Advent 3	Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice. Indeed, the Lord is near.	Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice. Let your forbearance be known to all men. The Lord is at hand. Do not be anxious over anything; but in all manner of prayer, let your requests be made known unto God.
Advent 4	Drop down dew from above, you heavens, and let the clouds rain down the Just One; let the earth be opened and bring forth a Savior.	Skies, let the Just One come forth like the dew, let him descend from the clouds like the rain. The earth will open up and give birth to our Savior.
Christmas Vigil	Today you will know that the Lord will come, and he will save us, and in the morning you will see his glory.	Today you will know that the Lord is coming to save us; and tomorrow you will see his glory.
Christmas Midnight	The Lord said to me: You are my Son. It is I who have begotten you this day. alt: Let us all rejoice in the Lord, for our Savior has been born in the world. Today true peace has come down to us from heaven.	The Lord said unto me: You are my Son, today I have begotten you.
Christmas Dawn	Today a light will shine upon us, for the Lord is born for us; and he will be called Wondrous God, Prince of peace, Father of future ages: and his reign will be without end.	Radiant light will shine upon us today, for the Lord is born unto us. He shall be called Wonderful God, Prince of Peace, Father of the world to come. His reign shall have no end.
Christmas Day	A child is born for us, and a son is given to us; his scepter of power rests upon his shoulder, and his name will be called Messenger of great counsel.	Unto us a child is born, unto us a son is given. Dominion is on his shoulder and his name shall be called the Angel of Great Counsel.
Holy Family	The shepherds went in haste, and found Mary and Joseph and the Infant lying in a manger.	God is in his holy dwelling place; the God who causes us to dwell together, one at heart, in his house; he himself will give power and strength to his people.
Jan. 1 BVM	Hail, Holy Mother, who gave birth to the King, who rules heaven and earth for ever. alt: Today a light will shine upon us, for the Lord is born for us; and he will be called Wondrous God, Prince of peace, Father of future ages: and his reign will be without end.	Hail holy Mother, the Child-Bearer who has brought forth the King, the ruler of heaven and earth for ever. Radiant light will shine upon us today, for the Lord is born unto us. He shall be called Wonderful God, Prince of Peace, Father of the world to come. His reign shall have no end.

<i>Sunday</i>	<i>2010 Missal</i>	<i>Gregorian Missal</i>
Christmas 2	When a profound silence covered all things and night was in the middle of its course, your all-powerful Word, O Lord, bounded from heaven's royal throne.	While a profound silence enveloped all things, and night was in the midst of her course, your all-powerful Word, O Lord, leaped down from your royal throne.
Epiphany Vigil	Arise, Jerusalem, and look to the East and see your children gathered from the rising to the setting of the sun.	NA
Epiphany Day	Behold, the Lord, the Mighty One, has come; and kingship is in his grasp, and power and dominion.	Behold, the Sovereign Lord is coming; kingship, government and power are in his hands.
Baptism	After the Lord was baptized, the heavens were opened, and the Spirit descended upon him like a dove, and the voice of the Father thundered: This is my beloved Son, with whom I am well pleased.	You have loved justice and hated iniquity; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness above your companions
Ash Wednesday	You are merciful to all, O Lord, and despise nothing that you have made. You overlook people's sins, to bring them to repentance, and you spare them, for you are the Lord our God.	Your mercy extends to all things, O Lord, and you despise none of the things you have made. You overlook the sins of men for the sake of repentance. You grant them your pardon, because you are the Lord our God.
Lent 1	When he calls on me, I will answer him; I will deliver him and give him glory, I will grant him length of days.	When he calls to me, I will answer him; I will rescue him and honor him; with long life will I satisfy him.
Lent 2	Of you my heart has spoken, Seek his face. It is your face, O Lord, that I seek; hide not your face from me.	My heart declared to you: "Your countenance have I sought; I shall ever seek your countenance, O Lord; do not turn your face from me."
Lent 3	Remember your compassion, O Lord, and your merciful love, for they are from of old. Let not our enemies exult over us. Redeem us, O God of Israel, from all our distress. My eyes are always on the Lord, for he rescues my feet from the snare. Turn to me and have mercy on me, for I am alone and poor. When I prove my holiness among you, I will gather you from all the foreign lands; and I will pour clean water upon you and cleanse you from all your impurities, and I will give you a new spirit, says the Lord.	Remember your mercies, Lord, and your love which is from all eternity. Do not let our enemies triumph over us; deliver us, O God of Israel, from all our tribulations. My eyes are forever turned towards the Lord; for he shall release my feet from the snare; look upon me and have mercy on me, for I am abandoned and destitute. When I vindicate my holiness through you, I will gather you from all lands, and I will sprinkle clean water upon you, and you shall be cleansed from all your filthiness; and I will give you a new Spirit.
Lent 4	Rejoice, Jerusalem, and all who love her. Be joyful, all who were in mourning; exult and be satisfied at her consoling breast.	Rejoice, O Jerusalem; and gather round, all you who love her; rejoice in gladness, after having been in sorrow; exult and be replenished with the consolation flowing from her motherly bosom.
Lent 5	Give me justice, O God, and plead my cause against a nation that is faithless. From the deceitful and cunning rescue me, for you, O God, are my strength.	Vindicate me, O God, and defend my cause against an ungodly nation; from wicked and deceitful men deliver me, for you are my God and my strength.

<i>Sunday</i>	<i>2010 Missal</i>	<i>Gregorian Missal</i>
Holy Thursday	We should glory in the Cross of our Lord Jesus Christ, in whom is our salvation, life and resurrection, through whom we are saved and delivered.	Let our glory be in the cross of our Lord Jesus Christ; in him we have salvation, life and resurrection; through him we are rescued and set free.
Easter Day	I have risen, and I am with you still, alleluia. You have laid your hand upon me, alleluia. Too wonderful for me, this knowledge, alleluia, alleluia. alt: The Lord is truly risen, alleluia. To him be glory and power for all the ages of eternity, alleluia, alleluia.	I am risen, and I am always with you, alleluia; you have placed your hand upon me, alleluia; your wisdom has been shown to be most wonderful, alleluia, alleluia.
Easter 2	Like newborn infants, you must long for the pure, spiritual milk, that in him you may grow to salvation, alleluia. alt: Receive the joy of your glory, giving thanks to God, who has called you into the heavenly kingdom, alleluia.	As newborn babes, alleluia, long for pure spiritual milk, alleluia, alleluia, alleluia.
Easter 3	Cry out with joy to God, all the earth; O sing to the glory of his name. O render him glorious praise, alleluia.	Shout joyfully to God, all the earth, alleluia; sing a psalm to his name, alleluia; praise him with magnificence, alleluia, alleluia, alleluia.
Easter 4	The merciful love of the Lord fills the earth; by the word of the Lord the heavens were made, alleluia.	The earth is full of the mercy of the Lord, alleluia; by the word of the Lord, the heavens were established, alleluia, alleluia.
Easter 5	O sing a new song to the Lord, for he has worked wonders; in the sight of the nations he has shown his deliverance, alleluia.	Sing to the Lord a new song, alleluia; for the Lord has accomplished wondrous deeds, alleluia; he has revealed his justice in the sight of the Gentiles, alleluia, alleluia.
Easter 6	Proclaim a joyful sound and let it be heard; proclaim to the ends of the earth: The Lord has freed his people, alleluia.	Spread the news with a voice of joy; let it be heard, alleluia; speak it out to the very ends of the earth; the Lord has liberated his people, alleluia, alleluia.
Ascension	Men of Galilee, why gaze in wonder at the heavens? This Jesus whom you saw ascending into heaven will return as you saw him go, alleluia.	Men of Galilee, why are you gazing in astonishment at the sky? alleluia; just as you have seen him ascend into heaven, so, in like manner, shall he return, alleluia, alleluia, alleluia.
Easter 7	O Lord, hear my voice, for I have called to you; of you my heart has spoken: Seek his face; hide not your face from me, alleluia.	Hearken, O Lord, unto my voice which has called out to you, alleluia; my heart declared to you: "Your countenance have I sought; I shall ever seek your countenance, O Lord; do not turn your face from me, alleluia, alleluia."
Pentecost Vigil	The love of God has been poured into our hearts through the Spirit of God dwelling within us, alleluia.	The love of God has been poured into our hearts, alleluia; by his Spirit which dwells in us, alleluia, alleluia. alt: When I vindicate my holiness through you, I will gather you from all lands, and I will sprinkle clean water upon you, and you shall be cleansed from all your filthiness; and I will give you a new Spirit; alleluia, alleluia.

<i>Sunday</i>	<i>2010 Missal</i>	<i>Gregorian Missal</i>
Pentecost	The Spirit of the Lord has filled the whole world and that which contains all things understands what is said, alleluia. alt: The love of God has been poured into our hearts through the Spirit of God dwelling within us, alleluia.	The Spirit of the Lord has filled the whole world, alleluia; and that which contains all things, knows every language spoken by men, alleluia, alleluia, alleluia.
Trinity Sunday	Blest be Jesus the Father, and the Only Begotten Son of Jesus, and also the Spirit, for he has shown us his merciful love.	Blessed be the Holy Trinity and its undivided Unity; we shall ever give him thanks, for he has dealt with us according to his mercy. alt: The love of God has been poured into our hearts, alleluia; by his Spirit which dwells in us, alleluia, alleluia.
Corpus Christi	He fed them with the finest wheat and satisfied them with honey from the rock.	He fed them with the finest of wheat, alleluia; and with honey from the rock he satisfied them, alleluia, alleluia.
Sacred Heart	The designs of his Heart are from age to age, to rescue their souls from death, and to keep them alive in famine.	The thoughts of his heart stand from generation to generation: that he might deliver their souls from death, and nourish them in times of famine.
Sunday 2	All the earth shall bow down before you, O God, and shall sing to you, shall sing to your name, O Most High!	Let all the earth worship you and praise you, O God; may it sing in praise of your name, O Most High.
Sunday 3	O sing a new song to the Lord; sing to the Lord, all the earth. In his presence are majesty and splendor, strength and honor in his holy place.	A&B: The Lord, walking by the sea of Galilee, saw two brothers, Peter and Andrew, and he called out to them: "Follow me, and I will make you fishers of men." C: Bow down before God, all you Angels of his. Zion has heard and is glad; and the daughters of Judah have rejoiced.
Sunday 4	Save us, O Lord our God! And gather us from the nations, to give thanks to your holy name, and make it our glory to praise you.	Let the hearts of those who seek the Lord rejoice; seek the Lord and be strengthened; seek his face for evermore.
Sunday 5	O come, let us worship God and bow low before the God who made us, for he is the Lord our God.	Come, let us worship God and bow down before the Lord; let us shed tears before the Lord who made us, for he is the Lord our God.
Sunday 6	Be my protector, O God, a mighty stronghold to save me. For you are my rock, my stronghold! Lead me, guide me, for the sake of your name.	Be unto me a protecting God and a house of refuge, to save me; for you are my support and my refuge; and for the sake of your name you will lead me and nourish me.
Sunday 7	O Lord, I trust in your merciful love. My heart will rejoice in your salvation. I will sing to the Lord who has been bountiful with me.	O Lord, I have placed my trust in your merciful love; my heart has rejoiced in your salvation. I will sing unto the Lord who has dealt bountifully with me.
Sunday 8	The Lord became my protector. He brought me out to a place of freedom; he saved me because he delighted in me.	The Lord has become my protector; he has brought me forth into free and open spaces; he delivered me because he was well pleased with me.

<i>Sunday</i>	<i>2010 Missal</i>	<i>Gregorian Missal</i>
Sunday 9	Turn to me and have mercy on me, O Lord, for I am alone and poor. See my lowliness and suffering and take away all my sins, my God.	Look upon me and have mercy on me, O Lord; for I am abandoned and destitute; consider my abjection and my labor, and forgive me all my sins, my dear God.
Sunday 10	The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; whom should I dread? When those who do evil draw near, they stumble and fall.	The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear? The Lord is the protector of my life, of whom shall I be afraid? My enemies who trouble me have themselves grown weak and have fallen.
Sunday 11	O Lord, hear my voice, for I have called to you; be my help. Do not abandon or forsake me, O God, my Savior!	Hearken, O Lord, unto my voice which has called out to you; deign to be my help, forsake me not, do not despise me, O God my Savior.
Sunday 12	The Lord is the strength of his people, a saving refuge for the one he has anointed. Save your people, Lord, and bless your heritage, and govern them for ever.	The Lord is the strength of his people, and the guardian of salvation for his Anointed. Save your people, O Lord, and bless your inheritance; be their guide for ever.
Sunday 13	All peoples, clap your hands. Cry to God with shouts of joy!	All nations, clap your hands; shout unto God with a voice of joy.
Sunday 14	Your merciful love, O God, we have received in the midst of your temple. Your praise, O God, like your name, reaches the ends of the earth; your right hand is filled with saving justice.	We have received your mercy, O God, in the midst of your temple; even as your name, so also does your praise extend to the ends of the earth; your right hand is filled with righteousness.
Sunday 15	As for me, in justice I shall behold your face; I shall be filled with the vision of your glory.	As for me, I will appear before you in righteousness; I will be satisfied when your glory is made manifest. alt: When I cried out to the Lord, he heeded my call against my assailants; he who is before the beginning of the world and who endures forever has humbled them. Cast your cares upon the Lord, and he will sustain you.
Sunday 16	See, I have God for my help. The Lord sustains my soul. I will sacrifice to you with willing heart, and praise your name, O Lord, for it is good.	Behold, God is my helper, and the Lord is the upholder of my soul; turn back all the evil against my enemies, destroy them in your fidelity, O Lord, the Protector of my life.
Sunday 17	God is in his holy place, God who unites those who dwell in his house; he himself gives might and strength to his people.	God is in his holy dwelling place; the God who causes us to dwell together, one at heart, in his house; he himself will give power and strength to his people.
Sunday 18	O God, come to my assistance; O Lord, make haste to help me! You are my rescuer, my help; O Lord, do not delay.	B&C: O God, come to my assistance; O Lord, make haste to help me; let them be put to confusion and shame, my enemies who seek my life. A: All you who are thirsty, come to the waters, says the Lord, and you who have no money, come, drink in gladness.
Sunday 19	Look to your covenant, O Lord, and forget not the life of your poor ones for ever. Arise, O God, and defend your cause, and forget not the cries of those who seek you.	Remember, O Lord, your covenant, and do not abandon for ever the souls of your poor; arise, O Lord, and judge your own cause; forget not the cries of those who seek you.

<i>Sunday</i>	<i>2010 Missal</i>	<i>Gregorian Missal</i>
Sunday 20	Turn your eyes, O God, our shield; and look on the face of your anointed one; one day within your courts is better than a thousand elsewhere.	Behold, O God our protector, and consider the face of your Anointed; for one day in your house is better than a thousand elsewhere.
Sunday 21	Turn your ear, O Lord, and answer me; save the servant who trusts in you, my God. Have mercy on me, O Lord, for I cry to you all the day long.	Incline your ear to me, O Lord, and hear me; O God, save your servant who trusts in you; have mercy on me, O Lord, for unto you do I cry all the day.
Sunday 22	Have mercy on me, O Lord, for I cry to you all the day long. O Lord, you are good and forgiving, full of mercy to all who call to you.	Have mercy on me, O Lord, for I have called out to you all the day; for you, O Lord, are good and forgiving and plenteous in mercy to all who call upon you.
Sunday 23	You are just, O Lord, and your judgment is right; treat your servant in accord with your merciful love.	You are righteous, O Lord, and right is your judgment; deal with this servant of yours according to your mercy.
Sunday 24	Give peace, O Lord, to those who wait for you, that your prophets be found true. Hear the prayers of your servant, and of your people Israel.	Grant peace to those who are waiting for you, O Lord, so that your prophets may be proved trustworthy; hear the prayers of your servant and of your people Israel.
Sunday 25	I am the salvation of the people, says the Lord. Should they cry to me in any distress, I will hear them, and I will be their Lord for ever.	I am the salvation of the people, says the Lord; from whatever tribulations they cry out to me, I will give heed to them; and I will be their Lord for ever.
Sunday 26	All that you have done to us, O Lord, you have done with true judgment, for we have sinned against you and not obeyed your commandments. But give glory to your name and deal with us according to the bounty of your mercy.	All that you have inflicted upon us, O Lord, has been dealt out in true justice, for we have sinned against you and we have failed to obey your commandments; but give glory to your name and deal with us according to the abundance of your mercy.
Sunday 27	Within your will, O Lord, all things are established, and there is none that can resist your will. For you have made all things, the heaven and the earth, and all that is held within the circle of heaven; you are the Lord of all.	All things are submitted to your will, O Lord, and no one can resist your decisions; you have made all things, heaven and earth, and all that is contained under the vault of the sky; you are the master of the universe.
Sunday 28	If you, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But with you is found forgiveness, O God of Israel.	O Lord, if you were to take into account our iniquities, who would withstand the test? But forgiveness abides with you, O God of Israel.
Sunday 29	To you I call; for you will surely heed me, O God; turn your ear to me; hear my words. Guard me as the apple of your eye; in the shadow of your wings protect me.	I have called out because you answer me, O God; incline your ear and hear my words; keep me, O Lord, like the apple of your eye; protect me under the shadow of your wings.
Sunday 30	Let the hearts that seek the Lord rejoice; turn to the Lord and his strength; constantly seek his face.	Let the hearts of those who seek the Lord rejoice; seek the Lord and be strengthened; seek his face for evermore.
Sunday 31	Forsake me not, O Lord, my God; be not far from me! Make haste and come to my help, O Lord, my strong salvation!	Abandon me not, O Lord my God, do not depart from me; come to my assistance, O Lord, mainstay of my deliverance.
Sunday 32	Let my prayer come into your presence. Incline your ear to my cry for help, O Lord.	Let my prayer enter into your presence; incline your ear to my supplication, O Lord.

Sunday

2010 Missal

Gregorian Missal

Sunday 33

The Lord said: I think thoughts of peace and not of affliction. You will call upon me, and I will answer you, and I will lead back your captives from every place.

The Lord says: "I am pondering thoughts of peace and not of affliction; you shall call upon me, and I will hear you; and I will bring you back from all the lands where you are held captive."

Christ the King

How worthy is the Lamb who was slain, to receive power and divinity, and wisdom and strength and honor. To him belong glory and power for ever and ever.

The Lamb who has been slain is worthy to receive power, and divinity, and wisdom, and strength, and honor; let glory and dominion be his for ever and ever.